



# Twelve Italian Songs

*by Albinoni, Caccini, Caldara, Carissimi, da Gagliano, Giordani,  
Lotti, Melani, Monteverdi, Pergolese, Pesenti, and Stradella*

*Arranged by Peter Billam*

**For guitar accompaniment**

© Peter J Billam, 1979

This score may be freely photocopied, and redistributed in paper form. It may be freely performed to live audiences; performing rights are waived. It may not be redistributed in electronic form, and all other rights, such as those of recording and broadcast, remain reserved by the arranger, Peter Billam, GPO Box 669, Hobart TAS 7001, Australia.

*This printing 23 March 2001.*

*<http://www.pjb.com.au>*



## Twelve Italian Songs, for voice and guitar

These arrangements were made when I was a guitarist, accompanying the Swiss tenor Franz Anderegg in the late 1970's.

### Page

- 3 **Amarilli**, Giulio Caccini (1550-1618), from *Le nuove musiche di Giulio Caccini detto Romano*, Firenze, Marescotti, 1601
- 6 **Ruscelletto Limpidetto**, Tomaso Albinoni (1674-1745), Bibl. del Conservatorio, Firenze. Ms D. 772 I, f. 63–65
- 8 **Come Raggio de Sol**, Antonio Caldara (1670-1716)
- 10 **Vittoria, Vittoria**, Giacomo Carissimi, Bibl. Estense, Modena. Ms, Mus. G. 28.
- 12 **Caro mio Ben**, Tommaso Giordani
- 14 **Pupille Arciere**, Giovanbatista da Gagliano, from *Varie Musiche di Giovanbatista da Gagliano, Libro Primo*, Venezia, Alessandro Vincenti, 1623 (Espl. Bibl. Naz Firenze)
- 15 **Pur Dicesti**, Antonio Lotti
- 18 **Vezzosa Aurora**, Alessandro Melani, Biblioteca Laurenziana, Firenze. Ms Ashb 1452, f. 13–16
- 20 **Nina**, attributed to Giovanbatista Pergolese (1710-1736), in fact written by Legrenzio Vincenzo Ciampi (1719 - ?)
- 22 **Lamento D'Arianna**, Claudio Monteverdi, Bibl. Naz. Firenze. Ms Cl. XIX, 114, pp. 18–19. Aria dall' opera *Arianna* (1608)
- 23 **O Biondetta Lasciavetta**, Martino Pesenti, from *Arie a voce sola del Signor Martino Pesenti, Libro Terzo*, Venezia, Alessandro Vincenti, 1636 (Espl. Bibl. S. Cecilia, Roma, p. 17)
- 24 **Così Amor me fai Languir**, Alessandro Stradella (1645-1681), from Bibl. Marciana, Venezia. Ms Ital. IV. 466, pp 57–62 or Bibl. Reale, Copenhagen. Ms C I c 530, pp 49–50

Adagio

A - ma - ril - li, mia bel - la, non cre - di, o, del mio

*6e en Re*

cor dol - - ce de - si - o : d'es - - ser tu -

l'amor mi - o . Cre - di lo pur e se ti -

*cresc...*

- mor t'as - sa - le, pre - di que - sto mio stra - le,

*dim...*

a - - pri m'il pe - to e vedrai scrit - to in co -

*f*

re : A - ma - ril - - - - li , A - ma -

ril - - - - li , A - ma - ril - - - - li e' il mio a -

mo - re ! Cre - - di lo

pur , e se ti - mor t'as - sa - le ,

pre - ndi que - sto mio stra - le , a - - prim' il

*p* *mp*

*3* *legato...* *cresc...* *mf*

*mf* *cresc...* *ff* *dim...*

*mp* *molto rit...* *tempo*

pet - - to e vedrai scrit - to in co - re : A - ma -

- ril - - ri , A - ma - ril - -

li , A - ma - ril - li e' il mio a - mo

*cresc...* *ff* *dim...*

re ; A - ma - ril - - li e' l mio a -

*pp*

*molto rit...* *accell...* *tempo*

- mo - - re .

*f* *sf* *pp*

## Ruscelletto Limpidetto

Tomaso Albinoni

*Andante*

6e en Re

*mf*

Ru - scel - let - to li - mpi - det - to , qua - ndo I - re - ne a te sen ' vie - ne , non la fa co - sì vez - zo - sa , non la fa co - sì vez - zo - sa . Ru - scel - let - to li - mpi - det - to , qua - ndo I - re - ne a te sen ' vie - ne , no , non la fa così vez - zo - za .

*p* no, non la fa così vez - zo - za .

*p* **FIN** Se co - no - sce i pre - gi suo - i con gl' a - man - ti el -

la fi - a po - i più cru - de - le e più ri - tro - sa ,

*mf* con gl' a - man - ti ella fi - a po - i più cru - de - le e più

ri - tro - sa , più cru - de - le e più ri - tro - sa ,

## Come Raggio di Sol

Antonio Caldara

Co - me raggio di

sol , mi - te e se - re - no , Co - me raggio di sol ,

mi - te e se - re - no , sovra pla - cidi flut - ti si ri -

*dim ... sf*  
po - sa , men - tre del ma - re , men - tre del ma - re nel pro -

*cresc ...*  
fon - do se - no sta la tem - pe -



sta a - sco - sa !

Co - sì ri - so ta - ler , ga - jo e pa - ca - to , di con -

ten - to di gioaj un vol - to in - fio - ra , men - tre nel suo se -

gre - to il cor pia - ga - to s' an - goscia e

si marto - ra !

## Vittoria, Vittoria

Allegro

Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , mio cuo - re ! Non

*6e en Re*

la - grimar più , non la - grimar più , e scio - lta d'A - mo - re la

ser - vi - tu , Vit - to - ria , Vit - to - ria , mio cuo - re ! Non

*rit ... tempo ... rit ... tempo ...*

la - grimar più , e scio - lta d'A - mo - re la ser - vi - tu , e

scio - lta d'A - mo - re la

ser - vi - tu . *f* Gia l'empia a tuoi dan - ni fra stuo - lo di sguardi , con

vezzi bu - giardi di - spo - se gl'in - gan - ni , le fro - di gliaf - fan - ni non

hanno più lo - co , del cru - do suo fuo - co e spe - to l'ar -

- do - re ! Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , Vit - to - ria , mio

cuo - re ! Non la - grimar più , non la - grimar più , e

scio - lta d'A - mo - re la ser - vi - tu , e scio

- ta d'A - mo - re la ser - vi - tu .

## Caro mio ben

*Larghetto*

*p*

Ca - ro mio ben , cre - di mi al - men , sen - za di te lan - guisce il

cor . Ca - ro mio ben , sen - za di

te lan - gui - sce il cor .

*p* *cresc...* *f*

Il tuo fe - del so - spira o - gnor , ces - sa cru -

*cresc . . . dim . . .*

del tan - to ri - gor , ces - sa cru - del tan - ro ri -

gor , tan - to ri - gor , *pp* Ca - ro mio ben , *cresc . . .* cre - di mi al -

*mf* men , sen - za di te lan - gui - sche il cor . *mf* Ca - ro mio

*cresc . . .* ben , cre - di mi al - men , *pp* sen - za di te

lan - gui - sche il cor .

## Pupille Arciere

Giovanbatista da Gagliano

*Allegretto*

Pu - pil - le ar - cie - re , pu - pil - le ne - re ,  
 O lu - ci a - ma - te , lu - ci be - a - te ,  
 Io per voi sen - to gra - ve tor - men - to ,

reg - gio al - ber - gio d'A - mo - re ,  
 chieg - gio me - rce - de anch' io ,  
 cru - del - lis - si - mi lu - mi .

voi quel - le se - te , che tra - fig - ge - re ,  
 Da - te - me a - i - ta , da te - mi vi - ta ,  
 Pur v'a - mo e in - tan - to , d'a - mo - ro pia - nto ,

che sa - e - ta - te il co - re .  
 non più tor - men - to , o Di - o .  
 ver - so fo - nta - ne e fiu - mi .

# Pur Dicesti

*Grazioso*

The piano introduction consists of three staves of music in G major (three sharps) and 2/4 time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like *z* (zephyro).

Pur di - ce - sti, o bocca, bocca bel - la, o bocca, bocca bel - la,

*sul D...*

The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the introduction.

quel so - a - ve e ca - ro " si ", " si ", che fa

*1P 3P*

The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line. The piano part includes first and third endings, marked *1P* and *3P*.

tut - to il mio pla - cer, il mio pla - cer.

The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

Pur di - ce - sti, o bocca, bocca bel - la, o

The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the vocal line. The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

bocca , bocca bel - la , quel so - a - ve e ca - ro " si " , " si " ,

quel so - a - ve e ca - ro " si " , che fa tut - to il

mio pia - cer - , il mio pia -

cer , quel so - a - ve e ca - ro " si " , " si " , che fa

tut - to il mio pia - cer - , il

*tr*  
mio pia - cer .



2a ————— 1a —————

*FIN* Per o -

- nor di sua fa - cel - la con un ba - cio A - mor t'a -

pri , con un ba - cio A - mor t'a - pri ,

dol - ce fen - te del go - der ! Ah -

*sul D...*

*f* *rall...*

, sì del go - der !

## Vezzosa Aurora

Alessandro Melani

*Andante* *mp dolce*

Vez - zo - za Au -  
 Al - ba gen -

- ro - rà,  
 - ti - le,  
 Vez - zo - za Au - ro - ra,  
 Al - ba gen - ti - le,  
 deh, sor - gi, - gi,  
 af - fret - ta il piè, E il pra - to in - do - ra,  
 chè il mo - ndo è vi - le,  
 e il pra - to il do - ra,  
 chè il mo - ndo è vi - le,

il pra - to in - do - ra por - tan - do il - di . Vez - zo - za Au -  
 il mon - do e vi - le sen - za di te. Al - ba gen -

- ro - ra , Vez - zo - za Au - ro - ra ,  
 - ti - le , Al - ba gen - ti - le ,

deh , sor - gi sì , deh , sor  
 af - fret - ta il piè , af - fret

- gi ! Vez - zo - sa Au ro - ra , deh , sor - gi ,  
 - ta ! Al - ba gen - ti - le , af - fret - ta il

sì , Vez - zo - sa Au ro - ra , deh , sor - gi , sì !  
 piè , Al - ba gen - ti - le , af - fret - ta il piè !

# Nina

attributed to Giovanni Battista Pergolesi

Tre gior - ni son che Ni - na , che Ni - na , che

Ni - na in let - te se ne sta - - - - , in

let - te se ne sta . *f* Pif - fari , tim - pani

cem - ba - li , sve - glia - - - te mia Ni - net - ta , sve -

glia - - te mia Ni - net - ta, ac - ciò no dor - ma  
più - - - , ac - ciò non dor - ma più . Sve -  
- glia - te mia Ni - net - ta, sve - glia - te mia Ni -  
net - ta, ac - ciò non dor - ma più . *1a*  
più . ac - ciò non dor - - ma più . *2a*

# Lamento d'Arianna

Claudio Monteverdi

La - scia - - te mi mo - ri - re , la - scia - te

*6e en Re*

mi mo - ri - re . E che vo - le - te voi -

*p*

che mi con - for - te in cosi du - ra sor - te , in cosi

gran mar - ti - re ? La - scia - te mi mori - re ,

*f*

la - scia - te mi mo - ri - re !

## O Biondetta Lascivetta

*Allegretto leggero*

O bion - det - ta la - sci - vet - ta pas - to - rel - la, ( lil - la -  
 O ru - bel - la ni - nfa bel - la, nin - fa bel - la, ( lil - la -  
 O Lil - let - ta par - go - let - ta, par - go - let - ta, ( lil - la -

la,) pa - sto - rel - la tut - ta bel - la!  
 la,) D' a - mor freg - gio D' a - mor pre - gio!  
 la,) Lil - la a - ma - ta Lil - la in - gra - ta!

Se vez - zo - sa, se fe - sto - za io ti mi - ro, ahi  
 Se ri - den - te, pur so - ven - te io ti mi - ro, ahi  
 Me - tre in can - ti, tra - gli a - man - te io ti mi - ro, ahi

so - spi - ro, ahi so - spi -

1a, 2a 3a  
 ro! ro!

## Così, Amor, me fai languir

Alessandro Stradella

Co - sì, A - mor, mi fai la -  
Co - sì, A - mor, mi fai pe -

*6e en Re*

- nguir, mi fai la - nguir, co - sì, A - mor, mi fai la -  
- nar, mi fai pe - nar, co - sì, A - mor, mi fai pe -

- nguir, mi fai la - nguir ; non e mi - o cio che de -  
- nar, mi fai pe - nar ; non mi dai chi tan - to a -

si - o, chi mi fug - ge se - guir deg - gio, e chi si  
ma - i, il mio be - ne sac - ciar deg - gio, e mi con -

strug - ge, nel mio fo - co, nel mio fo - co ho da fug -  
- vie - ne, chi non a - mo, chi non a - mo pur a -



- gir , a chi si strug - ge , nel mio fo - co , nel mio non  
 - mor , e mi con - vie - ne , chi non a - mo , chi non

fo - co ho da pur fug - gir . Co - sì , A - mor , mi fai la -  
 a - mo da pur a - mor . Co - sì , A - mor , mi fai pe -

- nguir , mi fai la - nguir , mi mi fai la -  
 - nar , mi fai pe - nar , mi mi fai pe -

guir , mi mi fai la - guir ,  
 nar , mi mi fai pe - nar ,

mi mi fai la - 1a  
 mi mi fai pe - nguir ,  
 mi mi fai pe - 2a  
 mi mi fai pe - nguir .  
 mi mi fai pe - nguir .



## Peter Billam

**Peter Billam** was born in London in 1948, studied piano, and lived in Switzerland from 1973 to 1983, where he studied composition, classical guitar, flute and voice, worked as Musical Director of the *Théâtre Populaire Romand*, and as recording engineer, record producer and computer programmer. He moved to Tasmania in 1983, lectured in composition at the Conservatorium, conducted recorder ensembles and choirs, studied recorder, voice and harpsichord.

He founded **www.pjb.com.au**, becoming the first composer to be selling scores on-line, with on-line payment and on-line delivery, taking scores from the Composer to the Performer in one immediate step. In a unique special offer to promote the soon-to-be-announced opera **November at the Carousel**, all the pieces are currently being offered free ! *Www.pjb.com.au* offers new approaches to funding composers and to music publishing. All scores published by *www.pjb.com.au* are intended to be played by the amateur musician. These pieces are **written to be read, made to be played !**

**Compositions** at *www.pjb.com.au* include: *Three Violin Duets*, 1987; *To Erich Jantsch*, for SAATTB recorders, 1988; *A Suite of Curves*, for trombone (or horn) and piano, 1990; *Two Recorder Duets*, for alto recorders, or other melody instruments, 1991; *Trombone Quintet*, for trombone, flute, piano, bass, and percussion, 1994; *Three Songs*, on poems by Jack Kerouac, Vikram Seth and Dylan Thomas, for voice and piano (only the first and third of these songs are available), 1994; *Piano Study*, for piano, 1994; *Four Dances*, for various ensembles including recorder quartet, string quartet, 1995; *The Poet in the Clouds*, on a poem by S. T. Coleridge, for SATB choir, 1995; *Tres Casidas del Diván del Tamarit*, on poems by Federico García Lorca, for voice and piano, 1997; *Three Suites*, for the solo line, for piano, and for piano and a solo line, 2000; *Die Zeiten*, on poems by Kästner, Bachman and Jünger, for choir (only the second and third of these songs are available), 2000.

**Arrangements** at *www.pjb.com.au* include: By J. S. Bach: *Fugue in F minor BWV 689* arranged for SATB recorders, *Flute Sonata BWV 1031* transposed into G major for alto recorder and keyboard, *Flute Sonata BWV 1032* completed by Peter Billam and transposed into C major for alto recorder and keyboard, *Ricercare a 3, from the Musikalisches Opfer* for keyboard, *Ricercare a 6* arranged for sSATBG recorders, or for strings, or for two keyboards, *Fuga Canonica in Epidiapente* for keyboard and melody instrument, *Contrapunctus 14, from the Art of Fugue* as completed by D. F. Tovey, arranged for keyboard, and for SATB recorders, and for strings. By Johannes Brahms: *Fugue in Ab minor for organ* arranged for SATB recorders and viola de gamba, in A minor, *Choralvorspiele for organ* with previous settings by Isaac, Bach, Praetorius, arranged for recorders. By other composers: *G. F. Händel, Concerto Grosso in A minor op 6 no 4* arranged for harpsichord and recorders, *Claudio Monteverdi, Ecco Mormorar l'Onde* arranged for SSATB recorders, *Franz Schubert, Four Songs* arranged for voice and guitar, *Twelve Italian Songs* arranged for voice and guitar, *John Wilbye, Draw on sweet Night* arranged for SSATTB recorders, and for flute choir.

*Www.pjb.com.au* offers innovative and unusually **generous and useful licensing conditions**, designed to bring music publishing into the photocopier era.

- You may not redistribute the piece in electronic form
- You may print out or photocopy as many copies as you wish
- You may give these copies to whoever you want
- You may freely perform the piece to live audiences; performing rights are waived

These are extremely practical and generous copyright conditions, and have been devised so as to be as useful to you as possible. Feel free to visit . . .

<http://www.pjb.com.au/mus>